

Genre du véhicule	Autocar	Marque de fabrique	V E T T E R	Type	1 0 S H	Fiche d homologation N°	CH 2860 01
Constructeur	WALTER VETTER GmbH & Co., D-7012 Fellbach						
Identification	sur la plaquette du constructeur "10 SH"						
	devant le N° du châssis "305.5"						
	à l'avant, à droite, dans l'entrée						
Plaquette constructeur	à l'avant, à droite, sur la traverse (visible à travers l'ouverture dans le pare-chocs)						
N° du châssis	"OM 421 I/2" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, devant la pompe à eau (plaquette)						
Identification du moteur	OMORATO RIZZI, 6922 Morcote						
Importateur principal	305.5.8608.024						
Véhicule homologué	305.5.8608.024						

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique, assistance hydraulique
Transmission	mécanique synchr. ou boîte automatique
Nombre de vitesses	6, resp. 4 paliers
Frein de service	à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne; sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à ressorts, progressif, à expansion interne, sur les roues arrière *
Frein d'arrêt	à ressorts
Ralentisseur	frein à flux hydraulique
Contrôle 2 circuits	2 manomètres doubles + lampe-témoin

Moteur	MERCEDES-BENZ	Type	OM 421 I/2
Marque	V	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Refroidissement	128,0	Course	142,0
Alésage	10 958	CV-impôt	55,81
Cylindrée	159 DIN	à t/min	2300
Puissance en kW	75(m)/73(a) dB/A	à t/min.	1725
Brut à l'arrêt	1 = 580 x 455 x 270 mm		x)
Silencieux			
Mesure des gaz	ECE-24; Bacharach 2,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	autobus		
Nombre de portes	2	Compteur de vitesse	tachygraphe
Ceintures sécurité	av - ar	Retroviseurs	à gauche + à droite
Cale	1 = 285x150x170mm		
Antivol	-		
Nombre de places	§) t _____ av _____ centre _____ ar _____		
Dimensions	§) intérieur	extérieur	
Longueur		9500	Empattements 4500
Largeur		2300	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur		3200	Voies av 1920 ar 1757
Porte à faux	av _____ ar _____	2500	Voies av _____ ar _____
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage ø g 14000 d 14600

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	2460	5280	7740 §)
Charge utile			-
Poids total			13000
Poids garantis	4400	8800	13000
Pneus	11/70 R 22,5	11/70 R 22,5	+) R / 7,25 R / 7,25
Ply / bar	5300	9720	
Charge pour V max	105	105	
Jantes	7,5 x 22,5	7,5 x 22,5	acier
Gar. poids remorquable avec/sans frein		mécanique 2500	automatique 2500
Garantie poids de l'ensemble		-	-
Poids remorquable testé		-	-
Charge garantie sur le toit		-	-
Vitesse maximale selon le constructeur		84,0	94,0 km/h
testée _____ km/h à t/min _____ au moteur _____			prise de force

Équipement	§) HCR (E)	
Feux de route	HCR (E)	
Feux de croisement	A (E) dans HCR	
Feux de position	R-SI (E)	
Feux rouges	R-SI (E)	
Feux stop	latér. 4 (E)	
Citignoteurs	av	I (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av	I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av	A (E)
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires	2/ feux de brouillard B (E)	
Eclairage plaque	2/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec/ lave-glace	
Avertisseurs	HELLA e1 20 005	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation	
Genre du véhicule	Autocar
Marque et type	V E T T E R 10 SH
Homologation	
N°	CH 2960 01
Carrosserie	autobus
Places	total §) avant
Poids à vide	§) Carburant D
Charge utile	§) CV-impôt 55,81
Poids total	§) Cylindres 10 958

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

* Frein auxiliaire et d'arrêt : pression de service passant par soupape de garde à 4 circuits; libération de secours par réservoir séparé, par poussoir dans la cabine; desserrage mécanique par vis aux cylindres.

+ Variantes de pneus : 10 R 22,5 14 PR AV 5000 (7,00) AR 9200 (7,00) Vmax 105 km/h
 9 R 22,5 14 PR 4520 (6,50) AR 8580 (6,50) 60 km/h
 4160 (6,50) 7880 (6,50) 90 km/h

x) Insonorisation : - ventilateur Visco de Ø 580 mm, à 8 pales;
 - tôle de réflexion sous le moteur;
 - tôle de réflexion sous la transmission;
 - tout le compartiment-moteur;
 - le volet fermant le compartiment-moteur.

§) Les dimensions, les poids, le nombre de places assises et debout, la répartition du poids, l'équipement (les sorties de secours, les outils pour celles-ci, la pharmacie, l'écriteau indiquant le nombre de places, etc.) seront contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 19.01.83

Remplace FH CH 2960 01 du 19.01.83
 Transmission / Nombre de vitesses / Bruit
 (27.04.84) - Ad

Service fédéral d'homologation

22) Autocar

V E T T E R

1 0 S H

CH 2860 01

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 18.06.87 à Berne - SW

Valeurs d'émission 01.10.86 remplies

Variante du moteur

Type du moteur : OM 421 A

Puissance : 184 kW à 2300 /min

Couple max. : 1000 Nm à 1200 /min

Silencieux : 1 pot horizont. 582x455x270 mm "300.490.01.01"

Insonorisation : - les côtés du compartiment-moteur, le volet AR et la partie supérieure pourvus de matériel insonore
- chambre d'aspiration pourvue de matériel insonore
- cuve d'absorption sous le moteur (1100x860x190 mm)
- pot d'échappement entièrement capsulé au moyen d'écrans de réflexion;
paroi extérieure doublement

Emissions voir au verso

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
OM 421 A	m6, ZF-S6-90	3,66-4,30	79,0	70,0	1725	aa

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km.			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1			
OM 421 A	b =	à	min-1	k = 0,28	à 2300	min-1	k = 0,16	à 2047	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,10	à 1794	min-1	k = 0,11	à 1541	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,30	à 1288	min-1	k = 0,85	à 1035	min-1

(S) Bacharach 5,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale